

**RÉUNION ORDINAIRE PUBLIQUE  
du Conseil municipal de DIEPPE  
Hôtel de ville**

**le 28 juin 2021 à 19 h**

**REGULAR PUBLIC MEETING  
of the DIEPPE City Council  
City hall**

**June 28, 2021 – 7 p.m.**

**PROCÈS-VERBAL**

Présents dans la salle du conseil :

Yvon Lapierre, maire  
Ernest Thibodeau, maire suppléant  
Mélyssa Boudreau, conseillère générale  
Corinne Godbout, conseillère générale  
Josée Turgeon-Roy, conseillère générale  
Jean-Marc Brideau, conseiller  
Lise LeBouthillier, conseillère  
Marc Lanteigne, conseiller  
Paul Gaudet, conseiller

Marc Melanson, directeur général/greffier  
Stéphane Simard, greffier adjoint

- 1. Bienvenue et annonces par le maire**
- 2. Mot d'ouverture**
- 3. Appel à l'ordre**
- 4. Confirmation du quorum par le greffier**
- 5. Déclaration de conflit d'intérêts**

Aucun conflit d'intérêts n'est déclaré.

- 6. Adoption de l'ordre du jour**

**Proposée par:** Ernest Thibodeau  
**Appuyée par:** Paul Gaudet

**Que** l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.

**MOTION ADOPTÉE**

- 7. Présentations, requêtes et pétitions**

**MINUTES**

Present in council chambers:

Mayor Yvon Lapierre  
Deputy Mayor Ernest Thibodeau  
Counc. at large Mélyssa Boudreau  
Counc. at large Corinne Godbout  
Counc. at large Josée Turgeon-Roy  
Counc. Jean-Marc Brideau  
Counc. Lise LeBouthillier  
Counc. Marc Lanteigne  
Counc. Paul Gaudet

Marc Melanson, Chief Administrative Officer/Clerk  
Stéphane Simard, Assistant Clerk

- 1. Welcome and Mayor's Announcements**
- 2. Opening Word**
- 3. Call to Order**
- 4. Confirmation of Quorum by Clerk**
- 5. Conflict of Interests**

No conflicts of interests are declared.

- 6. Adoption of Agenda**

**Moved By:** Ernest Thibodeau  
**Seconded By:** Paul Gaudet

**That** the agenda be adopted as presented.

**MOTION CARRIED**

- 7. Presentations, Enquiries and Petitions**

**7.1 Demandes de renseignements des membres du conseil - Service régional de Codiac de la GRC**

**8. Questions du public**

**9. Adoption des procès-verbaux**

**9.1 Réunion ordinaire du conseil tenue le 26 avril 2021**

**Proposée par:** Lise LeBouthillier  
**Appuyée par:** Jean-Marc Brideau

**Que** le procès-verbal de la réunion ordinaire du conseil tenue le 26 avril 2021 soit adopté.

**MOTION ADOPTÉE**

**9.2 Réunion extraordinaire du conseil tenue le 14 juin 2021**

**Proposée par:** Mélyssa Boudreau  
**Appuyée par:** Lise LeBouthillier

**Que** le procès-verbal de la réunion extraordinaire du conseil tenue le 14 juin 2021 soit adopté.

**MOTION ADOPTÉE**

**10. Motions (mémoires) et nominations**

**10.1 Administration**

**10.1.1 Demande d'exemption – arrêté Z-22 – affichage commercial extérieur – École Mathieu-Martin**

**Proposée par:** Josée Turgeon-Roy  
**Appuyée par:** Ernest Thibodeau

**Que** le conseil autorise l'École Mathieu-Martin à procéder à de l'affichage commercial extérieur unilingue francophone.

**MOTION ADOPTÉE**

**10.1.2 Adoption – rapport annuel 2020 – Ville de Dieppe**

**7.1 Enquiries by Council Members - Codiac Regional RCMP**

**8. Questions by Members of the Public**

**9. Adoption of Minutes**

**9.1 Regular Council Meeting Held on April 26, 2021**

**Moved By:** Lise LeBouthillier  
**Seconded By:** Jean-Marc Brideau

**That** the minutes of the April 26, 2021 Regular Council Meeting be adopted.

**MOTION CARRIED**

**9.2 Special Council Meeting Held on June 14, 2021**

**Moved By:** Mélyssa Boudreau  
**Seconded By:** Lise LeBouthillier

**That** the minutes of the June 14, 2021 Special Council Meeting be adopted.

**MOTION CARRIED**

**10. Motions (Memorandums) and Nominations**

**10.1 Administration**

**10.1.1 Request for Exemption – By-Law Z-22 – External Commercial Signage - École Mathieu-Martin**

**Moved By:** Josée Turgeon-Roy  
**Seconded By:** Ernest Thibodeau

**That** Council authorize *École Mathieu Martin*, to proceed with unilingual francophone external commercial signage.

**MOTION CARRIED**

**10.1.2 Adoption – 2020 Annual Report – City of Dieppe**

**Proposée par:** Jean-Marc Brideau  
**Appuyée par:** Josée Turgeon-Roy

**Que** le conseil accepte le dépôt du rapport annuel 2020 de la Ville de Dieppe. **MOTION ADOPTÉE**

**10.1.3 Demande de financement - Hospice Sud-Est Nouveau-Brunswick**

**Proposée par:** Ernest Thibodeau  
**Appuyée par:** Paul Gaudet

**Que** le conseil accorde une contribution financière d'une somme de 46 187 \$ versée sur une période de trois (3) ans débutant en 2021 à *Hospice Sud-Est Nouveau-Brunswick* et autorise en plus que cette dépense soit prélevée sur le compte no 1-2-20-28-2310 (Budget de fonctionnement général - subventions aux organismes et octrois).

**MOTION ADOPTÉE**

**10.2 Ingénierie**

**10.2.1 Remboursement de frais – lotissement Domaine Le Vignoble – unité 2 – prolongement – égout sanitaire collecteur ruisseau Babineau**

**Proposée par:** Jean-Marc Brideau  
**Appuyée par:** Mélyssa Boudreau

**Que** le conseil autorise le remboursement du coût d'installation de l'égout sanitaire collecteur mesurant environ 330 mètres de longueur sur les rues Rochefort et Loudun au promoteur *Merlot Developments Ltd.* et que ce remboursement soit effectué une fois les travaux terminés et testés et la facture approuvée par le Service d'ingénierie et autorise en plus que ce coût, estimé à 715 000 \$ (plus TVH), soit prélevé sur le compte no 4-3-95-58-7719 (Budget d'immobilisation d'eau et d'égout - égout collecteur Babineau Creek).

**Que** le conseil autorise un transfert budgétaire

**Moved By:** Jean-Marc Brideau  
**Seconded By:** Josée Turgeon-Roy

**That** Council accept the 2020 Annual Report of the City of Dieppe. **MOTION CARRIED**

**10.1.3 Application for Funding - Hospice Sud-Est Nouveau-Brunswick**

**Moved By:** Ernest Thibodeau  
**Seconded By:** Paul Gaudet

**That** Council grant a financial contribution in the amount of \$46,187 payable over a 3-year period commencing in 2021 to *Hospice Southeast New Brunswick* and further authorize that this expenditure be defrayed from account No. 1-2-20-28-2310 (General Operating Budget - Funding to Organizations and Grants).

**MOTION CARRIED**

**10.2 Engineering**

**10.2.1 Fee Reimbursement – Le Vignoble Estates Subdivision – Unit 2 – Extension – Babineau Creek Sanitary Sewer Main**

**Moved By:** Jean-Marc Brideau  
**Seconded By:** Mélyssa Boudreau

**That** Council authorize the reimbursement of the installation cost of the sanitary sewer main measuring approximately 330 metres in length on Rochefort and Loudun Streets to the developer *Merlot Developments Ltd.* and that said reimbursement be made once the work is completed and tested and the invoice approved by the Engineering Department and further authorize that the cost of said work, estimated at \$715,000 (plus HST), be defrayed from account No. 4-3-95-58-7719 (Water and Sewer Capital Budget - Babineau Creek - Sewer Main).

d'une somme de 375 000 \$ du compte no 7-4-20-12-8940 (Fonds de réserve d'immobilisation d'eau et d'égout) au compte no 4-3-95-58-7719 (Budget d'immobilisation d'eau et d'égout - égout collecteur Babineau Creek).

**MOTION ADOPTÉE**

**10.2.2 Remboursement de frais –  
lotissement Village Beaubois  
– unité 1 – prolongement –  
égout sanitaire collecteur**

**Proposée par:** Marc Lanteigne  
**Appuyée par:** Josée Turgeon-Roy

**Que** le conseil autorise le remboursement du coût d'augmentation du diamètre de l'égout sanitaire collecteur sur la rue Beaubois et la section entre le chemin Melanson et la rue Beaubois au promoteur *716928 NB Inc.* et que ce remboursement soit effectué une fois les travaux complétés et testés et la facture approuvée par le Service d'ingénierie et autorise en plus que le coût de ces travaux, estimé à 120 000 \$ (plus TVH), soit prélevé sur le compte no 4-3-90-58-7650 (Budget d'immobilisation d'eau et d'égout - chemin Melanson).

**MOTION ADOPTÉE**

**10.2.3 Remboursement de frais –  
lotissement Jardins  
Beausoleil – agrandissement  
de l'aqueduc**

**Proposée par:** Lise LeBouthillier  
**Appuyée par:** Marc Lanteigne

**Que** le conseil autorise le remboursement du coût d'augmentation du diamètre de la conduite d'eau sur une section de la rue Lorette au promoteur *Immeubles Perfection Inc.* et que ce remboursement soit effectué une fois les travaux complétés et testés et la facture approuvée par le Service d'ingénierie et autorise en plus que ce coût, estimé à 45 000 \$ (plus TVH), soit prélevé sur le compte no 4-3-90-58-7799 (Budget d'immobilisation d'eau et d'égout - plans et devis).

**That** Council authorize a budget transfer in the amount of \$375,000 from account No. 7-4-20-12-8940 (Water and Sewer Capital Reserve Fund) to account No. 4-3-95-58-7719 (Water and Sewer Capital Budget - Babineau Creek - Sewer Main).

**MOTION CARRIED**

**10.2.2 Fee Reimbursement – Village  
Beaubois Subdivision – Unit 1  
– Extension – Sanitary Sewer  
Main**

**Moved By:** Marc Lanteigne  
**Seconded By:** Josée Turgeon-Roy

**That** Council authorize the reimbursement of the cost associated with the upsizing of the sanitary sewer main on Beaubois Street and a section between Melanson Road and Beaubois Street to the developer *716928 NB Inc.* and that said reimbursement be made once the work is completed and tested and the invoice approved by the Engineering Department and further authorize that the cost, estimated at \$120,000 (plus HST), be defrayed from account No. 4-3-90-58-7650 (Water and Sewer Capital Budget - Melanson Road).

**MOTION CARRIED**

**10.2.3 Fee Reimbursement – Jardins  
Beausoleil Subdivision –  
Water System Expansion**

**Moved By:** Lise LeBouthillier  
**Seconded By:** Marc Lanteigne

**That** Council authorize the reimbursement of the cost for the upsizing of the water pipe on a section of Lorette Street to the developer *Perfection Realty Inc.* and that said reimbursement be made once the work is completed and tested and the invoice approved by the Engineering Department and further authorize that the cost, estimated at \$45,000 (plus HST), be defrayed from account No. 4-3-90-58-7799 (Water and Sewer Capital Budget - Plans and Specifications).

**Que** le conseil autorise un transfert budgétaire d'une somme de 47 000 \$ du compte no 7-4-20-12-8940 (Fonds de réserve d'immobilisation d'eau et d'égout) au compte no 4-3-90-58-7799 (Budget d'immobilisation d'eau et d'égout - plans et devis).

**MOTION ADOPTÉE**

**10.2.4 Adjudication de marché –  
microsurfaçage – diverses  
rues**

**Proposée par:** Ernest Thibodeau

**Appuyée par:** Paul Gaudet

**Que** le conseil adjuge le marché visant le projet intitulé « Microsurfaçage de diverses rues de Dieppe 2021 » au soumissionnaire le moins-disant, soit *Industrial Cold Milling*, au coût de 880 000,00 \$ (plus TVH) et autorise que cette dépense soit prélevée sur le compte no 3-3-35-58-7603 (Budget d'immobilisation général - programme de microsurfaçage).

**MOTION ADOPTÉE**

**10.2.5 Adjudication de marché –  
renouvellement de l'asphalte  
– boul. Dieppe**

**Proposée par:** Lise LeBouthillier

**Appuyée par:** Mélyssa Boudreau

**Que** le conseil adjuge le marché visant le projet intitulé « Fraisage et asphaltage 2021 - boulevard Dieppe » au soumissionnaire le moins-disant, soit *Classic Construction (2012) Limited*, au coût de 528 105,00 \$ (plus TVH), autorise *Englobe Corp* à entreprendre les services d'ingénierie relatifs à ce projet au coût de 48 000,00 \$ (plus TVH), et autorise en plus que ces dépenses soient prélevées sur le compte no 3-3-35-58-7601 (Budget d'immobilisation général - gestion d'asphalte).

**Que** le conseil autorise un transfert budgétaire d'une somme de 650 000 \$ du compte no 7-4-20-12-8920 (Fonds de réserve d'immobilisation général) au compte no 3-3-35-58-7601 (Budget d'immobilisation général - gestion d'asphalte).

**That** Council authorize a budget transfer in the amount of \$47,000 from account No. 7-4-20-12-8940 (Water and Sewer Capital Reserve Fund) to account No. 4-3-90-58-7799 (Water and Sewer Capital Budget - Plans and Specifications).

**MOTION CARRIED**

**10.2.4 Tender Award –  
Microsurfacing – Various  
Streets**

**Moved By:** Ernest Thibodeau

**Seconded By:** Paul Gaudet

**That** Council award the tender for the project entitled "2021 Microsurfacing - Various Dieppe Streets" to the lowest bidder *Industrial Cold Milling*, at the cost of \$880,000.00 (plus HST) and authorize this expenditure be defrayed from account No. 3-3-35-58-7603 (General Capital Budget - Microsurfacing Program).

**MOTION CARRIED**

**10.2.5 Tender Award – Asphalt  
Replacement – Dieppe Blvd.**

**Moved By:** Lise LeBouthillier

**Seconded By:** Mélyssa Boudreau

**That** Council award the tender for the project entitled "2021 Mill & Pave - Dieppe Boulevard" to the lowest bidder *Classic Construction (2012) Limited*, at the cost of \$528,105.00 (plus HST), authorize *Englobe Corp* to undertake engineering services relating to said project at the cost of \$48,000.00 (plus HST), and further authorize these expenditures be defrayed from account No. 3-3-35-58-7601 (General Capital Budget - Asphalt Management).

**That** Council authorize a budget transfer in the amount of \$650,000 from account No. 7-4-20-12-8920 (General Capital Budget Reserve Fund) to account No. 3-3-35-58-7601 (General Capital Budget - Asphalt Management).

## MOTION ADOPTÉE

### 10.2.6 Programme d'amélioration des routes provinciales désignées dans les municipalités 2022-2026

**Proposée par:** Ernest Thibodeau  
**Appuyée par:** Josée Turgeon-Roy

**Que** le conseil approuve les projets prioritaires de la Ville de Dieppe dans le cadre du Programme d'amélioration des routes provinciales désignées dans les municipalités pour la période de 2022 à 2026 tels qu'énoncés ci-dessous :

#### 2022

#### Préservation de l'asphalte 2 800 000 \$

Scellement de fissure - boul. Dieppe (secteur entre le boul. Harrisville et le 370, boul. Dieppe)  
Microsurfaçage - rue Amirault (secteur entre la rue Alain-Gillette et le ch. Melanson)  
et rue Champlain (secteur entre l'av. Acadie et la prom. Midland ainsi que du *Moncton Flight College* jusqu'aux limites de la ville)

*Source de financement :*

Ville de Dieppe	1 254 400 \$
Ministère des Transports et de l'Infrastructure du N.-B.	1 545 600 \$

#### 2023

#### Nivellement et pavage 1 960 000 \$

rue Champlain (secteur entre la limite ouest de la ville et l'av. Acadie)

*Source de financement :*

Ville de Dieppe	878 080 \$
Ministère des Transports et de l'Infrastructure du N.-B.	1 081 920 \$

## MOTION CARRIED

### 10.2.6 2022-2026 Municipal Designated Highway Program

**Moved By:** Ernest Thibodeau  
**Seconded By:** Josée Turgeon-Roy

**That** Council approve the City of Dieppe's priority projects under the Municipal Designated Highway Program for the 2022 to 2026 period as outlined below:

#### 2022

#### Asphalt Preservation \$2,800,000

Crack sealing - Dieppe Blvd. (from Harrisville Blvd. to 370 Dieppe Blvd.)  
Microsurfacing - Amirault St. (from Alain-Gillette St. to Melanson Rd.) and Champlain St. (from Acadie Ave. to Midland Dr. and from the Moncton Flight College to city limits)

*Financing Source:*

City of Dieppe	\$1,254,400
NB Department of Transportation and Infrastructure	\$1,545,600

#### 2023

#### Mill & Pave \$1,960,000

Champlain St. (from the City's western limit to Acadie Ave.)

*Financing Source:*

City of Dieppe	\$878,080
NB Department of Transportation and Infrastructure	\$1,081,920

**Préservation de l'asphalte** 550 000 \$

Microsurfaçage - boul. Dieppe  
(secteur entre le boul. Harrisville  
et le 370, boul. Dieppe)

*Source de financement :*

Ville de Dieppe 246 400 \$  
Ministère des Transports et de  
l'Infrastructure du N.-B. 303 600 \$

**2024**

**Nivellement et pavage** 2 425 000 \$

rue Champlain  
(secteur entre le boul. Dieppe et  
la rue Gorveatte)

*Source de financement :*

Ville de Dieppe 1 086 400 \$  
Ministère des Transports et de  
l'Infrastructure du N.-B. 1 338 600 \$

**2025**

**Nivellement et pavage** 2 450 000 \$

rue Champlain  
(secteur entre la rue Gorveatte et  
le *Moncton Flight College*)

*Source de financement :*

Ville de Dieppe 1 097 600 \$  
Ministère des Transports et de  
l'Infrastructure du N.-B. 1 352 400 \$

**Préservation de l'asphalte** 100 000 \$

Scellement de fissure - rue Amirault  
(secteur entre la rue Alain-Gillette et  
le ch. Melanson)  
et rue Champlain (secteur entre l'av.  
Acadie et la prom. Midland ainsi que  
du *Moncton Flight College* jusqu'aux  
limites de la ville)

*Source de financement :*

Ville de Dieppe 44 800 \$  
Ministère des Transports et de

**Asphalt Preservation** \$550,000

Microsurfacing - Dieppe Blvd.  
(from Harrisville Blvd. to 370 Dieppe Blvd.)

*Financing Source:*

City of Dieppe \$246,400  
NB Department of Transportation  
and Infrastructure \$303,600

**2024**

**Mill & Pave** \$2,425,000

Champlain St.  
(from Dieppe Blvd. to Gorveatte St.)

*Financing Source:*

City of Dieppe \$1,086,400  
NB Department of Transportation  
and Infrastructure \$1,338,600

**2025**

**Mill & Pave** \$2,450,000

Champlain St.  
(from Gorveatte St. to the Moncton  
Flight College)

*Financing Source:*

City of Dieppe \$1,097,600  
NB Department of Transportation  
and Infrastructure \$1,352,400

**Asphalt Preservation** \$100,000

Crack sealing - Amirault St.  
(from Alain-Gillette St. to Melanson Rd.)  
and Champlain St. (from Acadie Ave.  
to Midland Dr. and from the Moncton  
Flight College to city limits)

*Financing Source:*

City of Dieppe \$44,800  
NB Department of Transportation

l'Infrastructure du N.-B. 55 200 \$

## 2026

### **Nivellement et pavage 2 200 000 \$**

rue Amirault  
(secteur entre les ch. Melanson  
et Fox Creek)

#### *Source de financement :*

Ville de Dieppe 985 600 \$  
Ministère des Transports et de  
l'Infrastructure du N.-B. 1 214 400 \$

### **Préservation de l'asphalte 3 160 000 \$**

Scellement de fissure - boul. Dieppe  
(secteur entre le boul. Harrisville et  
le 370, boul. Dieppe)  
et rue Champlain (secteur entre la  
limite ouest de la ville et l'av. Acadie)  
Microsurfaçage - rue Amirault  
(secteur entre la rue Alain-Gillette et le ch.  
Melanson)  
et rue Champlain (secteur entre l'av.  
Acadie et la prom. Midland ainsi que  
du *Moncton Flight College* jusqu'aux  
limites de la ville)

#### *Source de financement :*

Ville de Dieppe 1 415 680 \$  
Ministère des Transports et de  
l'Infrastructure du N.-B. 1 744 320 \$

**MOTION ADOPTÉE**

## **10.3 Nominations**

### **10.3.1 Comité consultatif en matière d'urbanisme**

**Proposée par:** Mélyssa Boudreau  
**Appuyée par:** Marc Lanteigne

**Que** le conseil nomme Mathieu McCaie sur le  
Comité consultatif en matière d'urbanisme pour un  
mandat se terminant le 31 décembre 2024.

**MOTION ADOPTÉE**

and Infrastructure \$55,200

## 2026

### **Mill & Pave \$2,200,000**

Amirault St.  
(from Melanson Rd. to Fox Creek Rd.)

#### *Financing Source:*

City of Dieppe \$985,600  
NB Department of Transportation  
and Infrastructure \$1,214,400

### **Asphalt Preservation \$3,160,000**

Crack sealing - Dieppe Blvd.  
(from Harrisville Blvd. to 370  
Dieppe Blvd.)  
and Champlain St. (from the  
City's western limit to Acadie Ave.)  
Microsurfacing - Amirault St.  
(from Alain-Gillette St. to Melanson Rd.)  
and Champlain St. (from Acadie Ave. to  
Midland Dr. and from the Moncton  
Flight College to city limits)

#### *Financing Source:*

City of Dieppe \$1,415,680  
NB Department of Transportation  
and Infrastructure \$1,744,320

**MOTION CARRIED**

## **10.3 Appointments**

### **10.3.1 Planning Advisory Committee**

**Moved By:** Mélyssa Boudreau  
**Seconded By:** Marc Lanteigne

**That** Council appoint Mathieu McCaie on the  
Planning Advisory Committee for a term ending  
December 31st, 2024.

**MOTION CARRIED**

### 10.3.2 Expansion Dieppe

**Proposée par:** Jean-Marc Brideau

**Appuyée par:** Josée Turgeon-Roy

**Que** le conseil nomme les personnes suivantes au Conseil d'administration d'Expansion Dieppe :

- Claude Paré pour un mandat se terminant le 28 juin 2024; et
- Stéphane Thériault (représentant du personnel) pour un mandat se terminant le 28 juin 2022.

**MOTION ADOPTÉE**

### 10.3.3 Comité de gouvernance du service de transport en commun de Codiak

**Proposée par:** Josée Turgeon-Roy

**Appuyée par:** Jean-Marc Brideau

**Que** le conseil nomme Paul Gaudet à titre de représentant suppléant au Comité de gouvernance du service de transport en commun de Codiak pour un mandat se terminant le 12 juin 2023.

**MOTION ADOPTÉE**

### 10.4 Opérations

#### 10.4.1 Autorisation de signature - entente - Atlantic Attack

**Proposée par:** Lise LeBouthillier

**Appuyée par:** Paul Gaudet

**Que** le conseil autorise les signataires municipaux à signer l'entente conclue entre la Ville de Dieppe et l'équipe de ringette compétitive *Atlantic Attack* pour une période de trois ans débutant le 1er septembre 2021 et se terminant le 31 juillet 2024.

**MOTION ADOPTÉE**

### 10.5 Planification et développement

#### 10.5.1 Fixer date - audience publique - modifications de conditions - arrêté de zonage Z-8-41 - NID

### 10.3.2 Expansion Dieppe

**Moved By:** Jean-Marc Brideau

**Seconded By:** Josée Turgeon-Roy

**That** Council appoint the following members on Expansion Dieppe's Board of Directors:

- Claude Paré for a term ending on June 28th, 2024; and
- Stéphane Thériault (staff representative) for a term ending on June 28th, 2022.

**MOTION CARRIED**

### 10.3.3 Codiak Transit Governance Committee

**Moved By:** Josée Turgeon-Roy

**Seconded By:** Jean-Marc Brideau

**That** Council appoint Paul Gaudet as an alternate representative on the Codiak Public Transit Governance Committee for a term ending on June 12, 2023.

**MOTION CARRIED**

### 10.4 Operations

#### 10.4.1 Signing Authority - Agreement - Atlantic Attack

**Moved By:** Lise LeBouthillier

**Seconded By:** Paul Gaudet

**That** Council authorize the municipal signing officers to sign the agreement between the City of Dieppe and the competitive ringette team *Atlantic Attack* for a 3-year period starting September 1st, 2021, and ending July 31st, 2024.

**MOTION CARRIED**

### 10.5 Planning & Development

#### 10.5.1 Set Date - Public Hearing - Amendment to Conditions - Zoning By-Law Z-8-41 - PID

**70611108 – rue Yvonne/boul.  
Dieppe**

**Proposée par:** Marc Lanteigne  
**Appuyée par:** Paul Gaudet

**Que** le conseil fixe une audience publique le 9 août 2021 à 18 h à l'hôtel de ville de Dieppe en vue d'entendre les objections aux modifications proposées aux conditions liées à l'Arrêté de zonage Z-8-41 enregistrées au bureau d'enregistrement sous le no 38407988 le 21 septembre 2018 et relatives au terrain portant le NID 70611108 et situé à l'intersection de la rue Yvonne et du boulevard Dieppe.

**Que** le conseil demande l'avis écrit du Comité consultatif en matière d'urbanisme et prolonge le délai prévu en vertu de l'article 110(3) de la *Loi sur l'urbanisme* jusqu'au 13 septembre 2021.

**MOTION ADOPTÉE**

## **11. Arrêtés municipaux**

### **11.1 Arrêté A-16 concernant l'abrogation de certains arrêtés**

#### **11.1.1 1re lecture - TITRE**

**Proposée par:** Jean-Marc Brideau  
**Appuyée par:** Lise LeBouthillier

**Que** l'Arrêté A-16 concernant l'abrogation de certains arrêtés, dont le titre uniquement a été lu, soit adopté en première lecture.

**MOTION ADOPTÉE**

#### **11.1.2 2e lecture - TITRE**

**Proposée par:** Jean-Marc Brideau  
**Appuyée par:** Lise LeBouthillier

**Que** l'Arrêté A-16 concernant l'abrogation de certains arrêtés, dont le titre uniquement a été lu, soit adopté en deuxième lecture.

**MOTION ADOPTÉE**

## **12. Avis de motion**

**70611108 – Yvonne St./Dieppe  
Blvd.**

**Moved By:** Marc Lanteigne  
**Seconded By:** Paul Gaudet

**That** Council schedule a public hearing on August 9th, 2021, at 6:00 p.m. at the Dieppe City Hall to hear objections with regards to the proposed amendments to Zoning By-Law Z-8-41 conditions registered at the Registry Office under No. 38407988 on September 21st, 2018, and pertaining to the property identified under PID 70611108 and located at the intersection of Yvonne Street and Dieppe Boulevard.

**That** Council request the written views of the Planning Advisory Committee and extend the deadline, pursuant to section 110(3) of the *Community Planning Act*, to September 13th, 2021.

**MOTION CARRIED**

## **11. Municipal By-Laws**

### **11.1 By-Law A-16 Respecting the Repeal of Certain By-Laws**

#### **11.1.1 1st Reading - TITLE**

**Moved By:** Jean-Marc Brideau  
**Seconded By:** Lise LeBouthillier

**That** By-Law A-16 respecting the repeal of certain by-laws, read by title only, be adopted in first reading.

**MOTION CARRIED**

#### **11.1.2 2nd Reading - TITLE**

**Moved By:** Jean-Marc Brideau  
**Seconded By:** Lise LeBouthillier

**That** By-Law A-16 respecting the repeal of certain by-laws, read by title only, be adopted in second reading.

**MOTION CARRIED**

## **12. Notice of Motion**

**13. Demandes de renseignements et annonces des membres du conseil**

**14. Levée de la réunion**

La réunion est levée à 20 h 27.

**13. Enquiries and Announcements by Members of Council**

**14. Adjournment**

The meeting is closed at 8:27 p.m.

---

Yvon Lapierre  
Maire / Mayor

---

Marc Melanson  
Greffier / Clerk

ND/nd